

## Cantieri stradali sicuri

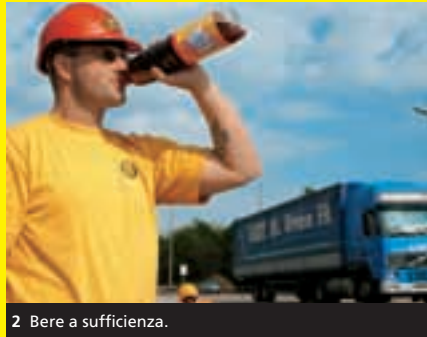


Italiano - IUCSL-Info appare anche in tedesco, francese, spagnolo, portoghese e serbo-croato.

**SBV** Schweizerischer Baumeisterverband  
**SSE** Société Suisse des Entrepreneurs  
**SSIC** Società Svizzera degli Impresari-Costruttori  
Societad Svizra dals Impresaris-Constructors



1 Materiale di scavo come zona di protezione.



2 Bere a sufficienza.



3 Indumenti ad alta visibilità.



4 Corretta delimitazione stradale.



5 Parcheggiare correttamente.



6 Velocità di guida adatta.



8 Deposito materiale ben organizzato.



7 Illuminazione sufficiente.



9 Organizzazione del lavoro chiara.



10 Gli indumenti proteggono dalle scottature.

## Informazione

UCSL Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro della SSIC

### Svizzera italiana

Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro della SSIC

Viale Portone 4

6501 Bellinzona

Tel. 091 825 54 23

Fax 091 825 75 38

E-mail [ucsl@ssic-ti.ch](mailto:ucsl@ssic-ti.ch)

Internet [www.b-f-a.ch](http://www.b-f-a.ch)

### Svizzera tedesca

Beratungsstelle für Arbeitssicherheit des SBV

Weinbergstrasse 49

8035 Zürich

Tel. 01 258 82 31

01 258 83 04

Fax 01 258 83 21

E-Mail [bfa@baumeister.ch](mailto:bfa@baumeister.ch)

Internet [www.b-f-a.ch](http://www.b-f-a.ch)

### Svizzera romanda

Bureau pour la sécurité au travail de la SSE

Case postale 21

1000 Lausanne 22

Tél. 021 646 18 29

Fax 021 646 42 14

E-mail [info@sse-srl.ch](mailto:info@sse-srl.ch)

Internet [www.b-f-a.ch](http://www.b-f-a.ch)

## Regole per i lavori sulle strade

- 1 Quando si interrompe una strada o una corsia, verificare se è possibile posizionare il materiale di scavo, la benna o dei macchinari stazionari subito a ridosso dello sbarramento. In questo modo si crea una zona cuscinetto di protezione tra il traffico e gli operai.
- 2 In presenza di giornate calde, il corpo necessita ogni giorno svariati litri di liquidi. È quindi molto importante bere, limitandosi assolutamente – almeno durante l'orario di lavoro – a bibite analcoliche.
- 3 Gli indumenti ad alta visibilità comportano sicurezza. Sono realizzati in colori sgargianti e devono essere dotati di strisce catarifrangenti.
- 4 Delimitazione corretta di un cantiere stradale, secondo immagine 4: due stagge orizzontali lungo i lati con transito pedonale nonché perpendicolarmente al senso del traffico, in questo caso provviste di strisce catarifrangenti. Lungo il lato parallelo al traffico dei veicoli, posare almeno una staggia. Due stagge verticali con strisce catarifrangenti all'inizio del cantiere con cartello di «lavori in corso» a ca. 2 metri di altezza e una staggia verticale alla fine del cantiere. Illuminazione corretta.
- 5 Parcheggiare correttamente i macchinari: non devono intralciare il traffico, non devono correre il pericolo di scivolare, con la pala appoggiata a terra e assicurate contro l'utilizzo non autorizzato.
- 6 Dei tracciati lunghi e rettilinei possono portare a degli eccessi di velocità anche all'interno della zona di cantiere. Adattare sempre la velocità alla situazione.
- 7 I cantieri possono venir considerati sicuri durante la notte esclusivamente se correttamente illuminati. Prestare attenzione a non abbagliare i conducenti del traffico regolare.
- 8 Sui cantieri stradali lo spazio a disposizione è spesso ridotto. La realizzazione di un deposito materiale ben organizzato può permettere di facilitare il lavoro, incrementare la resa e – se ubicato tra le zone con traffico e gli operai – permette di aumentare la sicurezza di tutti.
- 9 Durante i lavori di asfaltatura ci sono numerosi macchinari che si muovono contemporaneamente in uno spazio ristretto: camion, rulli, asfaltatrice, ... Per questa ragione è indispensabile: un'organizzazione chiara, indumenti con colori vivaci, personale istruito e nessun estraneo deve poter accedere alle zone di pericolo.
- 10 Indumenti raccomandati: scarpe di sicurezza, pantaloni lunghi, camicia oppure T-Shirt, casco, indumenti con strisce catarifrangenti; per attività particolari indossare inoltre cuffie, occhiali e mascherina.

## Servizi

La Società svizzera impresari costruttori (SSIC) gestisce un Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro (UCSL) con sede a Zurigo e filiali a Losanna e Bellinzona. Le attività dell'UCSL sono regolate da un contratto di collaborazione stipulato tra la SSIC e la Suva. I servizi dell'UCSL sono concentrati principalmente su tre settori: **Consulenza, Formazione e Pubblicazioni.**

I servizi sono a disposizione di tutte le imprese del Settore principale della costruzione e sono di regola gratuiti.

## Pubblicazioni sul tema

- Legge federale sulla circolazione stradale (LCStr)
- Ordinanza sulla segnaletica stradale (OSStr)
- Segnalazione dei cantieri sulle autostrade e semiautostrade (F, T e in parte I). SN 640 885c, Unione dei professionisti svizzeri della strada VSS, Zurigo
- Segnaletica temporanea su strade principali e secondarie (I, F e T). SN 640 886, Unione dei professionisti svizzeri della strada VSS, Zurigo
- Baustellensignalisation 2005 risp. Signalisation des chantiers 2005. Strumento didattico, Quadri dell'edilizia svizzera, Mühlegasse 10, 4603 Olten
- Checkliste Baustellensignalisation risp. Checklist signalisation des chantiers. Blocchi A5, Quadri dell'edilizia svizzera
- Materialliste Baustellensignalisation risp. Liste de matériel, signalisation des chantiers. Blocchi A5, Quadri dell'edilizia svizzera

## Formazione

Workshop: Korrekte Signalisation von Baustellen.  
Quadri dell'edilizia svizzera, [www.baukader.ch](http://www.baukader.ch)